



Ar Jakes



Editorial

« **Ils sont là ! Ils sont en marche !** ». La nouvelle année de pérégrination vers Compostelle est commencée et bien commencée. Nos hébergeurs le disent, les maires et les employés municipaux nous le signalent à l'occasion de nos visites, les pèlerins bretons ont repris leur chemin vers Compostelle très tôt cette année et nombreux. C'est une très belle confirmation de tout le travail d'animation, de vulgarisation, de diffusion de message jacquaire accompli dans nos délégations et un encouragement à continuer sur la même voie.

Notre nouvelle année a bien commencé. Nous étions plus de 350 présents à notre assemblée générale qui vient de se tenir à Fouesnant. Je peux vous dire avec fierté et (un brin de) jubilation que réunir une assistance aussi nombreuse pour une telle occasion a fait des envieux parmi nos invités jacquaires. Nous sommes 1864 adhérents en 2018, en forte progression. Je me suis laissé dire que nous ne sommes pas très loin de la première association régionale. Ce signe de notre vitalité et de votre attachement à l'association a beaucoup impressionné.

Une fois de plus, notre assemblée a été assidue, concrète, conviviale, animée, avec les différents rapports et comptes-rendus. Temps formel de la matinée, temps de partage du repas et temps culturel et festif de l'après-midi, voilà une belle journée dont vous pourrez lire le compte rendu dans le présent numéro.

Sommaire n°90 Avril 2019

Editorial	Christian HARDY	1/2
Hommage à YF Kemener		2
Un autre chemin		2/3
Via Sancti Martini	Michelle et Alain QUEAU	

Les petites brèves 5 et suivantes



Patrimoine 4/6
Les Templiers et Hospitaliers à l'ouest des Côtes d'Armor
Jacqueline HEDE

Pardons de saint Jacques

La vie de l'association 7/13

Dernier CA	Patricia LE MERRER
Marche de printemps	Jacky CADOREL
Assemblée générale à Fouesnant	Patricia LE MERRER
Le chemin de l'ouest trace sa route	Anthony GROUARD

Les billets d'humour Jean-Marc FERRAND 14/15

La vie des délégations 16/19

Calendrier 2019 20

Notre association tient à remercier particulièrement Monsieur Roger LE GOFF, maire de Fouesnant, qui nous a permis d'utiliser la magnifique salle municipale équipée de matériel dernier cri et mis à notre disposition les équipements communaux.

Un merci tout particulier aux bénévoles du comité des fêtes de Fouesnant qui ont pris en charge tout le service du repas. Bravo.



Un grand merci enfin à Jean-Marc FERRAND et à toute l'équipe du Finistère pour l'organisation sans faille de cette journée.

Nouveauté de l'année : mis en vente pour la première fois lors de l'assemblée générale, le nouveau disque de notre chœur Mouez Ar Jakez a connu un large succès puisque plus de 200 exemplaires sont déjà vendus sur 500 édités par l'association. Ce nouveau CD reprend un florilège des meilleurs enregistrements en concert de Mouez Ar Jakez, sous la conduite de Marie-Noëlle GALLÉE, chef de chœur pendant 10 ans. Un bien bel ouvrage, fruit du travail collectif et bénévole des membres du chœur.

Voilà donc une nouvelle année bien engagée pour notre association. Les pèlerins sont nombreux sur les

chemins bretons. Les pèlerins bretons sont nombreux sur tous les chemins. Tel est le but premier de notre association : donner les moyens, les conseils, l'aide à toute personne qui souhaite accomplir le pèlerinage vers Saint-Jacques de Compostelle, quelles que soient sa motivation, ses convictions politiques ou religieuses, ...

Quelle joie de voir, lors de réunions de fin d'année, des pèlerins revenus de leur périple, heureux, ravis des rencontres et échanges, désireux de partager leur expérience, transformés, en un mot : heureux. Je vous souhaite à tous de vivre ou de revivre cette expérience.

Bon chemin.

Christian HARDY

Hommage à Yann Fanch Kemener

Membre de notre association, et contributeur pour la réalisation du livre « **Mémoire contée et chantée du Chemin de saint Jacques en Bretagne** », Yann Fanch nous a quittés à l'âge de 61 ans.



Il aura été l'un des artistes les plus remarquables de la culture bretonne et cela à plusieurs titres. Très jeune il porte son intérêt sur la richesse et la diversité des traditions orales de Bretagne, d'abord en tant que collecteur afin de recueillir tout un ensemble de textes et de chants que les déferlantes modernistes risquaient d'enfourer à jamais.

Ensuite en tant que chanteur, l'artiste à la voix inimitable (*l'homme à la voix d'or...*) livrera ses œuvres au grand public à travers ses concerts et ses publications de livres et de CD.

L'association bretonne des amis de Saint-Jacques est reconnaissante d'avoir été le collecteur le plus fécond de la mémoire du chemin de Compostelle en Bretagne, en recueillant 4 versions différentes de la gwerz « *Dom Yann Derrien* », cantant les péripéties d'un moine breton réalisant par procuration le pèlerinage auquel s'était engagée sa défunte mère. Cet apport à la connaissance de l'histoire, même restitué sous forme de légende, est de première valeur. Yann Fanch nous les transmettra dans ses chants, et particulièrement dans la version publiée en 1988 dans l'album intitulé « *Gwerziou ha Sonioù* ».

C'est au cours de notre assemblée générale du 16 mars dernier que nous apprenions son décès, et après l'hommage rendu, c'est « *religieusement* » que l'assemblée écouta cette gwerz « *Dom Yann Derrien* » interprétée à cappella d'une voix somptueuse. Notre association était présente à ses obsèques célébrées à Sainte-Tréphine (22), son lieu d'origine.

Yann Fanch,
Les pèlerins bretons te remercient du fond de leur cœur,
Et te souhaitent bonne route sur le « Chemin des étoiles »

Jean GAUTER





Un autre chemin

Michelle et Alain Quéau, du Finistère, ont parcouru le chemin de Saint-Martin, au printemps 2018. Dans les précédents numéros, nous les avons suivis en Hongrie, Slovénie et Italie, voici le dernier volet de leur périple... La France

Vienne

3/3 Via Sancti Martini

Nous sommes accueillis au refuge du col du petit Saint-Bernard par Grégory, le responsable, Jean-Luc et Marie-Hélène Penna. Jean-luc est maire de Seez et est membre des amis de Saint-Jacques. Après une visite du refuge magnifiquement restauré, jusqu'au sommet du bâtiment qui servait de station météo avec une vue imprenable à 360°, nous passons à table. Grand moment d'échange ! Nous recevons des adresses d'hospitaliers pour aller jusqu'au Granier en longeant l'Isère. Passé le col du Granier, nous descendons à Entremont le vieux. C'est aujourd'hui la fête de la musique.

Deux jours plus tard, nous dormons à Valencogne dans un gîte d'étape sur le chemin de Saint-Jacques. Nous quittons la haute montagne. Les paysages sont très beaux, vallonnés et avec les premières cultures. Nous sommes logés deux soirs consécutifs chez des amis que nous avons rencontrés sur le chemin de Madrid. Après notre passage à Vienne, très belle ville (vestiges romains), en longeant le Rhône, nous arrivons à Lyon. Nuit presque blanche dans une auberge espagnole (auberge de jeunesse). Ensuite, la Loire et l'Allier nous accueillent. Les paysages sont toujours aussi beaux, les villages ruraux meurent et les commerces se font rares : Ambierle et son retable, Chatel-Montagne et son église romane, son gîte « chez Rosine » si accueillant, Vichy et ses curistes, ses magasins de luxe.

Saint-Jodard, petit village. Depuis des heures, nous nous inquiétons : aucune solution d'hébergement ! A l'entrée du village, un clocher nous annonce la présence d'un édifice religieux : c'est le monastère Saint-Jean (disciples du curé d'Ars). Nous réveillons un moine qui somnole devant la télévision. Celui-ci nous ouvre ses portes. Ouf nous sommes sauvés pour ce soir. Cerise sur le gâteau, c'est la fête du village. Après avoir assisté aux 1/8^{ème} de finale de la coupe du monde de foot, en frappant à la porte d'un particulier, nous mangeons des moules frites sur la place du village en compagnie du frère hôtelier.

Nous sommes reçus à Jenzat, petit village au bord de la Sioule, par le comité d'animation. Visite du village avec son église aux fresques incroyables et en plus, Jenzat est la capitale de la vielle. Le soir, nos hôtes nous font découvrir le pâté de pommes de terre. Après Montluçon, nous logeons chez Alexis à Saint-Palais. Encore un moment festif. Alexis a mis ses chaussures à bascule pour nous recevoir. Quelle soirée ! Nous faisons étape à Neuvy Saint-Sépulchre et sa fameuse église sur le chemin de Vézelay.



basilique de Tours

Nous nous rapprochons de notre but. L'accueil est partout aussi chaleureux. Un appel à la mairie de Tournon Saint-Pierre et Mme le maire nous répond : Ici, il n'y a rien pour vous recevoir mais venez toujours. Nous passerons une superbe soirée chez Mme le maire (Marie-Françoise et son mari Dominique). Le lendemain, à Saint-Pierre de Maillé, nous fêtons la victoire des bleus en coupe du monde avec le village. A Savigny, l'hôtel est fermé mais les parents des hôteliers nous ouvrent la porte et nous font le repas, rien que pour nous !

Ligugé est une étape très importante sur le chemin. Nous dormons dans la plus ancienne abbaye de France fondée par saint Martin au quatrième siècle. Ambiance monastique assurée ! Ensuite, nous traversons Poitiers et son église romane Notre-Dame,



Vouillé où le comité des fêtes et la municipalité nous attendent après quarante-cinq kilomètres de marche. A Mirebeau, M. Cottencin nous reçoit en grande pompe « nous sommes les premiers pèlerins logés dans son gîte : un mobil home. Il nous fait visiter ses grottes souterraines et le beau lavoir du village. A Mont sur Guesnes, la commune nous offre un gîte rural trois épis dans le château du village ; nous sommes conviés à une réception avec les notables de la région. L'avant dernière étape nous mène à Candes Saint-Martin, lieu du décès de saint Martin le huit novembre trois cent quatre-vingt-dix-sept, en passant par Fontevault et son abbaye. Après une nuit à Langeais, nous arrivons à Tours devant la tombe de saint Martin dans la basilique. En fin d'après-midi, nous sommes reçus à la mairie de Tours par



Chatel-Montagne

sommes souvent perdus mais... quelle importance !
Que du bonheur !

Michelle et Alain QUEAU

Retrouvez le fil, au jour le jour, de cette aventure, sur le blog alimenté chaque jour par Michelle et Alain :
www.myatlas.com/queaualain/le-chemin-historique-de-st-martin-de-tours



Patrimoine

Les Templiers et les Hospitaliers à l'ouest des Côtes-d'Armor

Cet article sera publié sur 2 numéros d'Ar Jakes. Voici le 1^{er} volet

L'Ordre des Templiers

La ville de Jérusalem est prise en juillet 1099, les musulmans continuent cependant à attaquer les pèlerins qui s'y rendent. Suite à ces massacres, Hugues de Payns et Geoffroy de Saint-Omer organisent la milice des « Pauvres Chevaliers du Christ » au service des chanoines du Saint Sépulcre en 1118. Pour faire connaître cette milice, pour obtenir des dons et pour recruter de nouveaux chevaliers, ils partent en tournée en Occident. En 1129, cette milice prit le nom « d'Ordre du Temple ». Lors du concile de Troyes, de la même année, les membres durent prononcer des vœux religieux. Le roi de Jérusalem Beaudouin II leur donna une partie de son palais. Les chanoines du Temple leur attribuèrent un terrain près du Temple. Cet ordre a besoin d'une règle, Bernard de Clairvaux en sera l'inspirateur. Hugues de Payns a été le maître de l'Ordre du Temple de 1129 à 1136. Robert de Craon, maître de 1136 à 1149 favorisera la création des commanderies. Elles servaient à financer les combats en Terre Sainte et la formation militaire et spirituelle des frères. Au début, ces commanderies sont des

domaines agricoles modestes, mais elles s'agrandissent suite à des dons, des annexions.

La quévaise

Les moines cisterciens de l'abbaye de Bégard ainsi que les Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem se sont implantés dans notre région au XII^e siècle. Pour défricher et mettre en valeur les terres agricoles qu'ils possédaient, ils instaurèrent un mode de contrat, la « quévaise », qui permet à l'hôte de rester sur ses terres. Le quévaisier n'est pas congéable, il a la jouissance de l'emplacement d'une maison, d'un courtil et d'un journal de terre. En retour, il doit payer une rente annuelle, une partie en argent, l'autre en céréales. Lors du décès, c'est le plus jeune des enfants qui hérite, il n'y a pas de succession collatérale. S'il n'y a pas d'enfants, le propriétaire récupère le bien. Le quévaisier est tenu aux corvées pour la provision des abbayes. Il doit charroyer le foin, le bois, le blé, et transporter les matériaux pour la réparation des moulins, chapelles, maisons du seigneur. Ces usages se maintiennent jusqu'à la Révolution.



Les Templiers et les Hospitaliers dans le Lannionnais

Les pèlerins qui venaient du nord de l'Europe débarquaient dans nos ports. A **Perros-Guirec**, ils arrivaient près de la chapelle Saint-Jacques bâtie au 12^{ème} siècle par les Templiers ou les Hospitaliers et pouvaient être hébergés à l'aumônerie située à côté.

Pour rappeler le passage des pèlerins se rendant à Saint-Jacques de Compostelle, le conseil municipal a fait rajouter aux armoiries de la ville, en 1975, trois coquilles d'or.

Brélévenez

L'église est bâtie en 1190, c'est une église fortifiée, on ne connaît pas le nom du fondateur. Pendant longtemps, on a attribué sa construction aux Templiers.

Les deux ordres (Templiers et Hospitaliers) se sont établis à Lannion. Dans la charte de 1217, Pierre Mauclerc confirme des donations faites aux Templiers. En 1448, au centre de Lannion, rue du Four, les Hospitaliers possédaient trois maisons. Celles-ci étaient habitées par les hospites. A Brélévenez, on trouve la rue des Templiers, la commanderie dans le bourg et au pied des escaliers, la croix des Trinitaires.

Mr Gaultier du Mottay a écrit : « *On dit aussi que les chevaliers de Saint-Jean de Jérusalem habitaient près de l'église de Brélévenez, le manoir de Muranvern* ».

A Rospez, on trouve un lieu-dit « l'hôpital » où était une chapelle dont il ne reste que quelques pierres et le socle de la croix. La croix est plus loin, contre le mur d'une maison. Cet endroit était fréquenté par les pèlerins du Tro-Breiz.

Commanderie templière de Plouaret

Les Hospitaliers pensaient être les fondateurs de l'église de Plouaret. Les Templiers possédaient la chapelle de Saint-Jean du Temple, aujourd'hui disparue. Elle passera à l'Ordre des Hospitaliers et sera rattachée à la commanderie de la Feuillée. La fontaine Saint-Jean existe toujours. Les deux ordres avaient aussi des rentes, des tenures en quévaise sur la paroisse.

Autour de Plouaret, dans beaucoup de communes, on trouve des traces des Templiers et des Hospitaliers.

Plounevez-Moëdec

Dans le village de Ker Menec'h (village des moines), on trouve la jolie chapelle de Saint-Jean de Keramanac'h, érigée au XV^{ème} siècle, elle remplace celle construite par les Hospitaliers au XII^{ème} siècle. A côté se trouvait l'hôpital. Sur un des vitraux figurent les armes de Pierre de Keramborgne, commandeur du Palacret,

décédé en 1449 et sur la maitresse-vitre les armes de Malte. Cette chapelle est construite le long de l'ancienne voie romaine de Corseul à Morlaix, devenue voie royale.



chapelle de Keramanac'h



Plouaret portail de Kerhuon : vestige de la commanderie

Loguivy-Plougras

D'après la tradition, l'église de Saint-Ivy aurait été fondée par les Templiers. En 1856, elle devient simple chapelle.

Le village de Toulguidou était un domaine quévaisier qui appartenait aux Hospitaliers, il était appelé le « temple de Toulguidou ». En 1697, ceux-ci avaient encore quatorze tenues et levaient une dîme.

D'après la tradition, au lieu-dit Menech-Ru, les Templiers avaient un monastère.

Au lieu-dit Kergrist, il existe une chapelle du Christ.

Vieux-Marché

Avant la Révolution, les chevaliers de Malte avaient le droit à une cheffrente (rente foncière) sur le moulin de Gwazhireg, ils possédaient aussi des quévaisies à Roz-ar-C'hlan, près de la maladrerie. Aujourd'hui, on peut y voir le bief du moulin.



Renouvellement de l'adhésion 2019.

Nous remercions tous les adhérents qui ont renouvelé leur cotisation de l'année 2019. C'est à ce titre qu'ils reçoivent le bulletin trimestriel Ar Jakes et qu'ils sont régulièrement conviés aux manifestations organisées dans les cinq départements tout au long de l'année.

Néanmoins, j'informe les adhérents retardataires que ce numéro d'avril est le dernier qu'ils reçoivent en tant que membres actifs de l'association.

Mais s'ils ne veulent pas interrompre l'envoi du bulletin, il n'est pas trop tard pour qu'ils s'acquittent de leur cotisation.

Pierre LE GLATIN



Plounérin

Le Réchou est cité dès 1182, dans une charte qui mentionne les possessions des Templiers (chapelle, étang, tenures, moulin). Après 1314, le Réchou passe aux Hospitaliers. En 1617 il est appelé le temple du Réchou.

Ploumilliau

La chapelle de Saint-Jean de-Brézéhan, mentionnée en 1727 et six tenues dépendaient aussi de Plouaret.

Jacqueline HEDE

Bibliographie

Huchet Patrick

Les Templiers une fabuleuse épopée

Le Moulec Yves

Le Palacret tome 1 Histoire d'une commanderie en Basse Bretagne

Laurent Jeanne

Un monde rural en Bretagne au XVème siècle la quévaise

Bourgès Arthur

Les moines rouges de Pont-Melvez

Tanguy Yves

Echos de Lannion - Les anciennes confréries de Lannion

ARSSAT Lannion

Le vieux - Marché Ar C'Houerc'had ses noms de lieux et leur histoire

Les Templiers et les Hospitaliers dans le Lannionnais

De Corson Guillotin

Les templiers en Bretagne et les Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem



Pardons de la saint Jacques

En Côtes d'Armor

A Merléac

Dimanche 21 juillet, messe célébrée à 10h30. Procession autour de l'église.

Après-midi, conférence de Patrick Huchet et présentation de ses livres.

A Saint-Alban

Dimanche 21 juillet, départ de la procession de l'église de Saint-Alban à 10h00.

A 11h : messe en la chapelle, animée par la chorale. De 15h00 à 19h00, visites guidées gratuites de la chapelle.

A Plémet

Dimanche 21 juillet, messe à 10h30 suivie de la procession.

Renseignements tél : 02 96 25 66 02.

A Perros-Guirec

Dimanche 28 juillet, accueil des fidèles à l'entrée de l'église avec les bannières à 11h00, puis messe suivie du pot de l'amitié.

A Tréméven

Dimanche 28 juillet, messe célébrée à 10h15 à la chapelle St Jacques.

En Finistère

A Guiclan

Messe du pardon à 10h30 suivie d'un repas au Centre Missionnaire

(sur réservation au 06 88 39 67 32)

A Lambour en Pont-l'Abbé

Messe à 11h00 en l'église Saint-Jacques (rebaptisée Notre-Dame de Lambour)

En Morbihan

A Carentoir

Lieudit nommé Saint-Jacques : dimanche 28 juillet

A Sarzeau

En Trévenast : samedi 27 avril en soirée

A Languidic

A Kergohanne en Languidic : dimanche 28 juillet

A Baud

A Crane : dimanche 11 août

Nouveau CD de Mouez Ar Jakez

Avec, maintenant plus de 14 années d'existence, Mouez Ar Jakez s'est produit de nombreuses fois en concert. C'est donc avec un grand bonheur et une grande fierté que l'association bretonne produit un florilège des meilleurs enregistrements de son répertoire.



Coût 5 € /disponible lors des concerts ou dans les permanences.





Réunion du conseil d'administration

Le nouveau conseil d'administration, en partie renouvelé lors de l'assemblée générale du 16 mars, s'est réuni le samedi 30 mars. Après avoir procédé au renouvellement des mandats, effectué un retour bilan de l'assemblée générale, qui de l'avis de tous s'est très bien déroulée, et un point sur l'organisation de la marche de printemps, le conseil a pris plusieurs décisions :

Adhésions

A l'occasion de l'organisation de l'assemblée générale et de la marche de printemps, il a été fait usage du logiciel de gestion des adhérents pour les inscriptions. Son utilisation s'est trouvée compliquée par le fait que les inscriptions des adhérents ne le sont pas toutes à titre individuel. En effet, les couples sont inscrits ensemble. Aussi, à l'avenir, afin de faciliter le travail des bénévoles, le conseil a décidé à l'unanimité, de procéder dès maintenant à des inscriptions individuelles. Le bulletin d'adhésion va être modifié. Le montant de la cotisation est sans changement, ainsi les couples peuvent-ils continuer à régler leur cotisation au moyen d'un chèque global de 35€.

Brevet de secouriste

Le conseil a décidé de recenser les adhérents titulaires d'un brevet de secouriste, mais uniquement dans le cadre d'une manifestation précise.

Application pour téléphones mobiles

Le nombre de nos adhérents faisant usage de leur téléphone mobile pour se déplacer sur les chemins ne fait logiquement que croître. Pour faciliter leur navigation, le conseil a décidé la création d'un autre site internet (présentation simplifiée), au nom de l'association, spécialement pour téléphones mobiles ; ce site comprenant pour chacun de nos chemins : les cartes, le descriptif et les hébergements. Il a en outre chargé le responsable informatique d'étudier la faisabilité d'une application pour téléphone mobile.

Envoi en nombre de message par SMS

Lors d'envoi en nombre de mails, certains fournisseurs d'accès considèrent nos messages comme spam, d'autres fournisseurs ne les distribuent pas. Il en résulte que certains de nos adhérents n'ont pas connaissance de nos activités. Le conseil décide de contacter nos adhérents par l'envoi de SMS, pour ceux nous ayant communiqué leur numéro de téléphone mobile. Les adhérents sont fortement encouragés à transmettre ce numéro.

Prochain conseil d'administration : samedi 25 mai 2019

Patricia LE MERRER

Marche de printemps 2019

Elle est en cours de préparation. Tout va bien, chaque problème trouvant sa solution.

12 mai 2019, départ de l'Abbaye de Beauport pour suivre la voie de Beauport jusqu'à la chapelle de Pomeleuc où nous arriverons le 19 mai pour un déjeuner préparé par les agriculteurs bio locaux.

Le bulletin d'inscription a déjà été diffusé aux adhérents. Outre les adhérents bretons, il a été adressé à l'association québécoise. Découvrez nos chemins, partager notre plaisir avec une centaine de pèlerins, que demander de plus.

Certes les conditions d'hébergements seront assez spartiates, ceci étant dû aux conditions draconiennes imposées par préfecture et département (*pour exemple, Timadeuc ne peut plus héberger dans des locaux non équipés d'ascenseur*). Mais, à l'impossible, nul n'est tenu. Nous ferons avec les moyens du bord. Nous vous réservons quelques surprises et nous espérons que vous les trouverez agréables.

Nous ne pouvons pas vous promettre du beau temps, ni de douces températures. Le principal étant que la joie demeure.

Jacky CADOREL



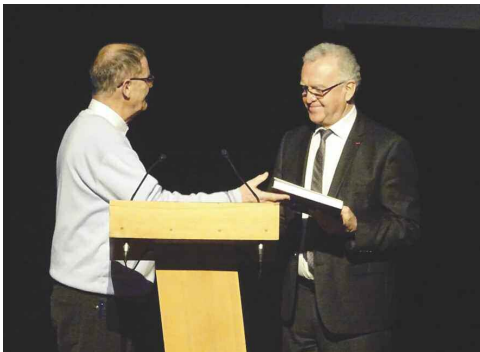


Assemblée générale de l'association

A l'occasion de l'assemblée générale de notre association, nous nous sommes retrouvés le samedi 16 mars dernier, accueillis par la ville de Fouesnant, dans la salle de l'Archipel. Grand Merci à Jean-Marc FERRAND et à toute son équipe pour cette remarquable journée qui fut un véritable succès, tant sur le plan de l'organisation que par la qualité des interventions. Nos adhérents y étaient d'ailleurs venus en nombre.

A la suite des émargements, les participants ont été accueillis en assemblée plénière par le Président, Christian HARDY. Monsieur Roger LE GOFF, maire, a présenté sa commune, ses atouts, son développement.

Le président a ensuite présenté nos invités du monde jacquaire qui ont honoré notre assemblée de leur présence : les représentants de la fédération française des associations des chemins de Compostelle, de la société française des amis de Saint-Jacques de Compostelle, de l'association des amis de Saint-Jacques en Anjou.



Rapport moral du président (extrait)

L'association bretonne compte plus de 1680 adhérents en 2018. Nous sommes plus de 350 présents ce matin. Voilà de beaux signes de vitalité. Notre association est dynamique et entreprenante. Je détaillerai plus avant dans le rapport d'activité nos principales réalisations. La croissance de nos effectifs d'adhérents redémarre après deux années de pause, marquant sans doute quelques progrès dans notre notoriété mais surtout un attrait constant et en progression pour la pérégrination sur les chemins de Compostelle.

Nous constatons toutefois chaque année un taux important de non renouvellement d'adhésion de l'ordre de 30 %, ce qui démontre qu'un tiers de nos nouveaux adhérents ne renouvelle pas son adhésion. Il y a certainement des actions nouvelles à conduire pour fidéliser les nouveaux adhérents.

Nous constatons aussi un intérêt croissant pour les chemins bretons. Des estimations, toujours difficile à maîtriser, montrent une progression de plus de 30 % du nombre de pèlerins partis de Bretagne en 2018.

Je voudrais tout d'abord évoquer ce qui fondamentalement marque l'identité de notre association :

Notre association est jacquaire. Nous sommes ici parce que nous avons fait, nous faisons, nous allons faire le pèlerinage à Saint-Jacques. Notre première identité est donc d'être pèlerin de Saint-Jacques et l'objectif majeur de notre association est d'aider d'autres pèlerins à se mettre en chemin. Il nous faut absolument préserver ce caractère et continuer cette mission qui nous est consubstantielle.

Nous devons rester vigilants à ce que nos chemins de pèlerins ne deviennent pas des chemins de randonneurs. Des signes montrent que nos chemins, avec leurs hébergements assurés, attirent des randonneurs itinérants, pas tellement pèlerins. Je sais bien que l'on commence randonneur et que l'on finit pèlerin, mais enfin soyons vigilants.

Notre seconde identité est bretonne. C'est une identité forte qui nous rassemble et qui a permis que nous réalisions tout ce qui été accompli. C'est dans l'action coordonnée des 5 départements que nous ferons connaître notre association bretonne et à travers développerons la visibilité de notre mouvement jacquaire. Enfin, nous sommes a-confessionnel, c'est à dire que nous accueillons toute personne, quelles que soient ses convictions religieuses, ses opinions politiques, ses motivations pèlerines. Pour parler avec des mots à la mode c'est dans l'ADN de notre association. Mais



nos prédécesseurs du moyen âge ne partaient pas sur le chemin pour y faire du sport ou pour admirer les paysages ? C'était une démarche de foi, de pénitence qui les guidait. Le chemin ne sera donc jamais neutre. Il passera devant églises, chapelles, calvaires, statues, vitraux, marques de cette foi. La force de notre association depuis sa création a été de savoir accueillir tous les pèlerins, d'être dans la réalité du monde d'aujourd'hui et dans l'acceptation des diverses motivations à se lancer dans l'aventure du chemin de Saint-Jacques. Il est essentiel que nous maintenions ces valeurs qui sont celles du chemin :

tolérance, partage, entraide, convivialité, respect mutuel, humilité...

Forts de ces points d'appuis, nous devons en priorité nous centrer sur les missions que nous nous sommes fixés à travers nos statuts. Nous devons en priorité faire évoluer sans cesse notre organisation, nos méthodes, nos outils, tout en préservant les forces des bénévoles que nous sommes. J'en parlerai dans les perspectives du rapport d'activité.

Mais nous ne devons pas oublier que nous ne sommes qu'une association régionale. Sans vouloir minimiser le rôle que nous pouvons jouer au niveau national, il n'est pas de notre niveau de prétendre à être un interlocuteur reconnu par les autorités de Compostelle. C'est le rôle d'une représentation nationale que nous appelons à l'unité depuis des années. Mes prédécesseurs prési-

dents de l'association, nos anciens ont œuvré sans relâche pour cet objectif. Nous continuerons.

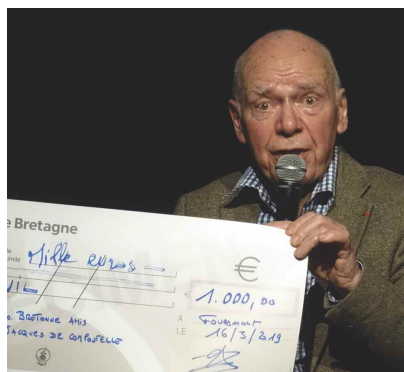
Je voudrais faire un bref point sur le sujet de l'évolution du mouvement jacquaire national :

Le mouvement jacquaire national a été dans les années passées marqué par bien des querelles, des rivalités, des scissions. Après des années de relative stabilité dans la diversité, il semble qu'un vent je ne dirais pas d'unité, mais plutôt de coopération semble souffler.

Des projets communs existent ou se mettent en place : accueil francophone à Santiago, credencial française commune.

Pour l'association bretonne, cette pluralité d'acteurs qui se veulent représentatifs du mouvement jacquaire national, nuit à une bonne coordination ou représentation du mouvement jacquaire. Tant que cette situation durera ou que les rôles n'auront pas été définis avec clarté, il nous sera difficile d'adhérer à l'une quelconque de ces structures, respectant ainsi la pluralité des opinions et des motivations de nos adhérents pèlerins. Notre conseil d'administration s'est prononcé plusieurs fois de façon claire sur cette orientation et nous encourageons donc vivement les acteurs nationaux à surmonter les différences du passé et à bâtir un avenir conforme à l'esprit du chemin : tolérance, partage, entraide, convivialité, respect mutuel, humilité...

dent de nos adhérents pèlerins. Notre conseil d'administration s'est prononcé plusieurs fois de façon claire sur cette orientation et nous encourageons donc vivement les acteurs nationaux à surmonter les différences du passé et à bâtir un avenir conforme à l'esprit du chemin : tolérance, partage, entraide, convivialité, respect mutuel, humilité...



Une journée à Fouesnant avec les jacquaires bretons

« Il n'y a pas que l'air breton qui est revigorant. Invité par votre association, et malgré une journée épuisante -avec un aller-retour dans la journée depuis ma lointaine Normandie- j'en suis revenu ravi, fatigué mais content d'un aussi chaleureux bain d'amitiés marcheuses.

Merci pour l'excellent accueil, merci pour la teneur élevée des échanges, merci pour l'après conférence et les témoignages multiples et amicaux de quelques-uns de vos 1700 adhérents. J'ai failli attraper une crampe de l'écrivain à force de signatures de mes livres, mais qu'importe, les marcheurs constituent la plus belle des familles. Et de cette famille, je retire trop de bonheur pour ménager ma peine.

Amitiés marcheuses à chacun d'entre vous. »

Bernard OLLIVIER





Rapport d'activité du Président (extrait)

Pour la gestion courante de ses activités, notre association et ce depuis sa création applique le principe de subsidiarité. De fait, tout ce qui peut être fait au niveau départemental au plus près de l'activité réelle est réalisé dans les départements.

Les missions communes à tous sont prises en charge au sein des commissions : revue Ar Jakes, patrimoine, chœur Mouez Ar Jakez, guides et chemins, informatique.

Je vais m'attacher à retracer l'activité au niveau régional :

La gouvernance de notre association est assurée par un conseil d'administration de 30 membres issus de chacune des délégations départementales (6 par département). Les élections de la fin de la matinée permettront de renouveler un tiers du conseil. Au sein du conseil, un bureau chargé de la gestion des affaires courantes est constitué du président, secrétaire, trésorier et des 5 délégués.

Le conseil d'administration s'est réuni 3 fois au cours de l'année 2018.

Le bureau s'est réuni une seule fois au mois d'octobre. Pour les réunions du bureau qui, je le rappelle, n'a pas d'existence statutaire, nous avons expérimenté en 2017 la réunion téléphonique. En 2019, cet outil de réunion téléphonique, peu coûteux et efficace, devra faire partie des moyens envisagés pour améliorer notre communication interne.

Les principales décisions prises par le conseil d'administration :

1) L'organisation des marches de printemps. En mai 2018, nous sommes donc partis du Mont Saint-Michel pour une semaine de marche jusqu'à Redon. La marche de printemps est le lieu pour fédérer les adhérents, les faire se connaître et en motiver quelques-uns pour prendre des responsabilités. C'est aussi un moyen extraordinaire de communication locale et pour nous

faire reconnaître par les communes traversées.

2) Les guides et les chemins. Nous publions sur le site internet les fiches itinéraires, les hébergements, les cartes et traces GPS. L'édition par une plate-forme de librairie en ligne est aussi la meilleure solution pour avoir des guides à jour. Nous avons mis en œuvre un petit réseau de diffusion de nos guides à travers le site internet, nos permanences, des librairies. Tous les guides ont été complétés depuis septembre 2018 avec des étapes du chemin vendéen, ce qui permet aux pèlerins bretons de cheminer jusqu'à Saint Hilaire la Palud. En outre, nous avons révisé le guide de la voie des Plantagenêts avec nos amis de l'association d'Anjou. Toutefois, en raison de la charge de travail, les guides ne seront mis à jour qu'une fois par an, en mars.

3) Le conseil a en outre décidé de mettre en place un groupe de travail sur la signalétique jacquaire des chemins de Compostelle en Bretagne. Le groupe s'est réuni une fois en novembre pour une réunion de bilan et de constat. Chaque délégation étant chargée de prendre contact avec les acteurs locaux (communes, communautés de communes, département, FFR) avant la continuation des travaux.

4) Ainsi que nous l'avions annoncé, nous essayons de mettre en œuvre des outils techniques qui permettront, nous l'espérons, de rendre notre association moins dépendante de la disponibilité d'une personne. Sur la base du logiciel de gestion des adhésions, nous avons fait développer des outils propres à notre association que nous avons expérimentés pour cette assemblée générale et la marche de printemps. Ils pourront être utilisés pour toutes nos activités qui demandent une inscription. Toujours, dans l'idée de simplifier et faciliter le travail des bénévoles.

5) L'environnement jacquaire national : Nous avons largement débattu de l'évolution des structures nationales de représentation du mouvement jacquaire. En particulier, le conseil a examiné le projet de credencial commune qui nous a été proposé par Webcompostella et la fédération française des chemins de Saint-Jacques.

6) Notre chœur Mouez Ar Jakez est, depuis le mois de mai 2018, conduit par Aurélie BARBELIN. Le conseil a donné son accord pour financer un nouveau CD reprenant les meilleurs enregistrements choisis par Marie-Noëlle GALLEE, chef de chœur pendant 10 ans. Un grand merci à Marie-Noëlle pour son engagement à nos côtés.

Outre les points cités ci-dessus, le conseil a aussi débattu sur :

- 1** - La situation financière et les adhésions.
- 2** - L'organisation des diverses manifestations départe-



tementales et régionales. A cette occasion je voudrais saluer tout le travail remarquable accompli par les délégations pour animer la vie locale de notre association.

3 - La préparation de l'assemblée générale 2019.

4 - La diffusion du livre de notre ami Patrick Huchet, publié en octobre 2018 et qui parle des pèlerins bretons à travers l'histoire. Nous avons été associés à son lancement et à sa diffusion.

5 - La vie des délégations et des commissions.



Passons maintenant aux perspectives 2019

Notre faiblesse est notre territoire étendu, notre force les délégations départementales. Il faut donc faire profiter l'association des ressources des délégations pour partager les compétences. J'ajouterai que pour attirer les bonnes volontés, il faut créer des actions et des moyens de communication qui correspondent à la vie d'aujourd'hui et encore plus de demain.

Nous continuerons nos activités bien établies, les permanences, les sorties de printemps et d'automne, revue Ar Jakez, chemins et guides, chœur Mouez Ar Jakez, site internet.

1 - Nous poursuivons le cycle des marches de printemps. Celle de 2019 partira de l'Abbaye de Beauport. Une semaine de cheminement collectif, joyeux et plein de partages et de rencontres.

2 - Toutes les délégations ont créé un compte Facebook. Il s'agit maintenant de les faire vivre, les développer pour attirer des « followers » et communiquer vers les pèlerins et adhérents.

3 - Il nous faut aller plus loin que les guides et les fiches-étapes publiées sur le site. Les nouveaux pèlerins partent tous ou presque avec un « smartphone » à la main ou au moins dans la poche. Sommes-nous capables et avons-nous la capacité de créer une application de navigation sur les chemins bretons ? Des

acteurs (sociétés ou associations) sont déjà en piste. Faisons-nous ou nous en remettons-nous à leurs services ?

4 - Le conseil devra prendre une position sur la participation de l'association aux travaux qui sont initiés par Webcompostela et la Fédération Française sur la définition du contenu d'une credencial commune et en cas de réponse positive s'organiser pour y participer.

5 - Nous avons l'espoir de compléter les guides avec les étapes charentaises. La signalétique du chemin est en cours de réalisation par le département et dès que nous le pourrons nous intégrerons les étapes jusqu'à Saint Jean d'Angely et la Voie de Tours.

6 - L'objectif de clouter les principales villes de Bretagne est bien avancé dans certains départements. Il doit être poursuivi. A terme nous pouvons espérer voir « cloutées » la plupart des villes avec des « coquilles-clous ». C'est tout à fait possible car l'expérience montre que les communes moyennes ou petites sont très intéressées par cette signalétique.

Toutes ces propositions n'ont qu'un seul objet, faire connaître notre association, la pérenniser et lui assurer un avenir, renouveler son action et ses moyens.

Ces rapports ont été suivis des échanges avec les participants et les réponses données aux questions.

Sur proposition du président, l'assemblée générale a approuvé à l'unanimité les deux rapports.

Rapport financier

L'assemblée a pu prendre connaissance et approuver le rapport financier 2018, présenté par le trésorier Pierre LE GLATIN, certifié par le commissaire aux comptes, qui a souligné l'excellente qualité de sa tenue.

Sur proposition du président, l'assemblée générale a approuvé à l'unanimité le rapport financier.

Délégués départementaux et responsables des commissions et référents :

Ils ont relaté le bilan de leurs actions et leurs projets qui illustrent la richesse des activités de l'association et l'implication des équipes :

Jacky CADOREL pour les Côtes d'Armor, Jean-Marc FERRAND pour le Finistère, Martine QUEFFRINEC pour l'Ille-et-Vilaine, Catherine LE BRUN pour le Morbihan, Anthony GROUARD pour la Loire-Atlantique, Yves BOULIOU pour la revue « Ar Jakes », Christian HARDY pour le site internet et les guides, Marcel CONSTANTIN pour les chemins, Pierre NEDELLEC pour le patrimoine, Michel BUGEAU pour le chœur « Mouez ar Jakez » et Armelle LE CALLO pour les « hospitaliers ».



Jacquets d'honneur

L'association rend hommage au travail tant de certains de ses adhérents que de personnes extérieures à l'association, au service du mouvement jacquaire et distingue leurs mérites par la remise d'un jacquet d'honneur. Les jacquets d'honneur ont été décernés à Jacques BOSSARD, Michel GUILLEUX, Christine LEMESLE, Dominique LEMESLE.

Renouvellement du Conseil d'Administration

L'assemblée a approuvé le renouvellement du tiers sortant du conseil d'administration et sa nouvelle composition.

Dépt	Sortants	Candidats et élus
22	Jacky CADOREL Jacques THOMAS	Jacky CADOREL Hervé CHAPELET
29	Jean-Marc FERRAND Jean-Michel ACQUITTER	Jean-Marc FERRAND Jean-Michel ACQUITTER
35	Martine QUEFFRINEC Béatrice CHAMPAIN	Martine QUEFFRINEC Béatrice CHAMPAIN
44	Anthony GROUARD Guy MAUDET	Anthony GROUARD Guy MAUDET
56	Bernard JAIN, Maurice PEPEY Françoise NARDON, Jean GAUTER (démissionnaire)	Bernard JAIN, Maurice PEPEY Françoise NARDON, Henri PANHELEUX



Rappel de la composition du bureau :

Président : Christian HARDY,

Vice-présidents, délégués départementaux :

- Jacky CADOREL pour les Côtes d'Armor,
- Jean-Marc FERRAND pour le Finistère,
- Martine QUEFFRINEC pour l'Ille-et-Vilaine,
- Anthony GROUARD pour la Loire-Atlantique,
- et Catherine LE BRUN pour le Morbihan,

Secrétaire : Patricia LE MERRER,

Trésorier : Pierre LE GLATIN

L'ordre du jour étant épuisé, le Président a prononcé la clôture de l'assemblée générale à 12h30

La pause-déjeuner autour d'une bonne table fut l'occasion de retrouvailles et d'échanges entre les adhérents. Tous nos remerciements aux membres du comité des fêtes de Fouesnant pour leur service irréprochable.

Plusieurs temps forts ont animé l'après-midi

Conférence de Bernard OLLIVIER

A l'initiative de la création de l'association « SEUIL » venant en aide, par la marche, à des jeunes en difficulté, M. OLLIVIER a exposé à l'assistance son cheminement personnel l'ayant conduit à la création de cette association. Son exposé a été suivi d'un échange avec la salle sous la forme de questions/réponses. Notre invité a expliqué le fonctionnement de l'association, fait connaître ses besoins, ses difficultés, mais aussi ses satisfactions. La présence de M. Julien GUERRERO, 6 fois accompagnateur (4 réussites pour 2 échecs) s'avère être un témoignage très précieux permettant à l'assistance de cerner l'engagement nécessaire à l'encadrement de ces jeunes. A l'issue de cet échange, Christian HARDY a remis à l'association SEUIL un don de 1.000 €.



Présentation de la Camino Society-Ireland

Le président Turlough O'DONNELL, offre à Christian HARDY, en signe d'amitié, le livre de Bernadette Cunningham « Medieval Irish pilgrims to Santiago de Compostela » publié en 2018 chez « Four Courts Press Editor ». En échange, le président lui remet un Jacquet d'honneur au nom de la Camino Society-Ireland, scellant les futures relations des deux associations. Mike Timms raconta, non sans humour, son chemin vers le mont Saint-Michel.



Pont-Croix

L'après-midi se poursuit par l'intervention de Nelly MARÉCHAL, conseillère municipale et de Benoît LAURIOU, maire de Pont-Croix. Ce dernier se déclare enchanté de l'ouverture d'une voie en direction de Compostelle qui constitue une mise en valeur de sa ville, classée « petite cité de caractère ».

Concert de clôture

Le concert donné par la chorale Da Capo de Pont-Croix et le chœur Mouez Ar Jakez, très apprécié de l'assistance, achève la journée.

La venue nombreuse des adhérents montre l'attachement de ces derniers à la vie de notre association et l'intérêt porté aux différentes animations proposées. Leur présence constitue un encouragement pour les bénévoles de notre association, toujours au service des pèlerins et du chemin.

Patricia LE MERRER



Le chemin de l'ouest trace sa route..

C'est à l'initiative de l'association le Bourdon 17 (*Surgères - Aulnay de Saintonge et Saint-Jean d'Angély*) que s'est déroulée, le samedi 19 janvier dernier à Surgères (17), une réunion informelle des associations jacquaires de l'ouest.

Étaient réunis à cette occasion, l'association vendéenne des pèlerins de Saint-Jacques de Compostelle, le Bourdon 17, l'association saintaise des chemins de Saint-Jacques, l'association compostellane des Deux-Sèvres ainsi que la délégation de Loire-Atlantique de l'association bretonne des amis de Saint-Jacques de Compostelle.

Le but de ce rendez-vous était bien de faire connaissance et d'échanger sur « notre » chemin commun venu de Bretagne. Un tour de table, a permis à chacun de se présenter et de mettre en avant ses forces et faiblesses.



Un constat général est posé : nos chemins connaissent actuellement une forte croissance et cette tendance devrait se confirmer encore cette année. Un travail considérable a été mené par nos associations pour promouvoir les chemins de l'ouest.

A cette occasion et afin de continuer ensemble la mise en valeur de notre sentier jacquaire et son unité, l'association Le Bourdon 17 se joindra très prochainement aux associations bretonnes et vendéennes en incluant dans nos guides, l'itinéraire de Saint-Hilaire la Palud à Saint-Jean d'Angély.

Ainsi, nous serons en mesure d'avoir des guides complets, des 6 points de départ bretons à la Saintonge, via le chemin vendéen et les Deux-Sèvres.

Soyons fiers de nos chemins de l'ouest, ils le méritent... et incitons, telle est notre mission, à faire partir les pèlerins de chez eux par les chemins de Bretagne. Ultréa !!

Anthony GROUARD



Des irlandais à Pont-Croix

En ce jour de la Saint-Patrick et au lendemain de cette superbe assemblée générale de Fouesnant, nos amis de la Camino Society-Ireland, accompagnés de la délégation de Loire-Atlantique, sont allés découvrir cette belle cité de caractère qu'est Pont-Croix.

Après la visite commentée de l'Église par Benoît Lauriou, maire de la ville, une photo symbolique a été prise autour de la borne km 0.

Une bière, en compagnie de l'équipe municipale, s'imposait en ce jour de fête nationale irlandaise. Conquis par cette visite, nos amis du pays du trèfle, devraient en 2020, venir fouler en nombre les chemins finistériens.

La délégation 44 remercie très sincèrement la municipalité de Pont-Croix, pour son accueil généreux et amical.

Anthony GROUARD





Le billet d'humeur du chemin

Si tout commence en Finistère, à l'assemblée générale ... tout se termine en chantant !



Frère Jacques... frère Jacques dormez-vous ?

Non, ce matin-là, ils ne dormaient pas les presque 400 personnes dont les 350 adhérents et leurs invités présents à l'AG au bord de la Riviera bretonne et non loin du point de départ du chemin de Pont-Croix.

La salle de l'Archipel à Fouesnant comble et comblée a pu apprécier la qualité des débats statutaires de la matinée.

Pressé par le timing, au pays du cidre et des pommes, Roger le Goff, le maire, a su donner les bons ferments et l'envie de revenir se dorer sur sa riviera !

Sous la présidence de Christian HARDY, les différents rapporteurs se sont succédés à un rythme illustré et enjoué. Que dire de la salle, qui a pu intervenir sur les sujets d'actualité ; studieuse, attentive et réjouie !

Ne tournant pas en rond, le Président, suivant un balisage précis, a pu apporter réponses et argumentations.

Un comptable sans peur et sans reproche, une commissaire aux comptes remarquable validant sans remarques les comptes de notre association !

Que du bonheur pour cette matinée qui a donné la parole aux échanges avec la fédération et la société française des amis de Saint-Jacques. Ces frères Jacques amis et non des frères ennemis, enchantés, sont repartis vers Paris peut-être en chantant.

Pour les uns, bien traités avec un traiteur de qualité, les adhérents ont facilement trouvé le chemin vers la restauration. Nous étions à la fête, servis par un comité efficace et disponible.

Pour les autres, autour de salades des pique-niques, les verres s'entrechoquaient, les yeux, comme le kir breton, pétillaient.

De bavardage en retrouvailles, les fourchettes et les langues allaient bon train sur les anecdotes du chemin.

Une après-midi, plus que digeste, a tenu la salle en haleine et éveillée malgré l'heure de la sieste !

Un programme diversifié, de témoignages, en anecdotes, de sourire en photos ponctuées par des chants et l'hommage à Yann Fanch Quemener.

Bernard Ollivier est le témoin des difficultés d'intégration de la jeunesse, un parcours semé de rencontres, d'échanges,





une volonté de fer de réussir une réintégration de jeunes devenant acteurs de leur réintégration, une volonté de leur donner une deuxième chance.

Petit par la taille, mais avec un cœur grand comme cela et à la détermination intacte, Bernard Ollivier a conquis les participants. Le témoignage de Julien, accompagnateur, venait donner force aux propos.

Un oranger sur le sol irlandais, on ne le verra jamais !



Mais des irlandais à l'AG sur le sol de Fouesnant nous en avons vu quatre !

Les représentants du Camino Society Ireland venaient rappeler leur attachement aux valeurs du chemin, un bon moment d'échanges avec la traduction de Tony !

Pendant que certains envisagent des échanges d'électricité, entre nos deux pays, nous, comme le disait une ancienne publicité, nous préférons « des hommes qui relient des hommes ». 575 km

de câbles dont 500 km en sous-marin, et nous ... 1500 km de chemins balisés... et de belles rencontres !

Alors quand Anthony Grouard nous a parlé de ses amis irlandais qui débarquaient à Roscoff, les équipes de Morlaix, St Pol et Lesneven sont arrivées en courant ... en courant d'Eire pour leur faire découvrir les premières étapes.

Des projets entre les communes de Roscoff et Pont-Croix sont à l'étude, il y a fort à parier que la celtitude va frapper d'ici peu en Finistère !

Des liens forts se sont noués avec les délégations du 44 et du 29.

Le jacquet d'honneur remis à Turlough O'Donnel en témoignait. Un état d'esprit rappelant un mot gaélique : Meitheal. Un système d'organisation très formel basé sur l'entraide où les voisins avaient l'habitude de s'aider les uns les autres, sans hiérarchie, comme frère et sœur !

Les mêmes valeurs vous dis-je, le camino celtique est en marche vers la Bretagne !

C'est à un des plus beaux villages préférés des français, en liste pour 2019, que la parole et les images furent données. Nelly Marechal conseillère municipale et Benoit Lauriou, son maire, ont décliné les projets de leur commune.



Pont-Croix : La Mecque de la délégation finistérienne des amis de Saint-Jacques de Compostelle et son km 0 !

Depuis trois ans nous y apprécions la rencontre, la marche, le répertoire de la chorale Da Capo dans la collégiale de Pont-Croix.

Et pour conclure l'AG et pour le même prix, nous n'avions pas une chorale, mais deux, avec le chœur Moeuz ar Jakez pour chanter « Ensemble » avec un mini-répertoire et nous réjouir avec un Ultraia repris par la salle.

Si tout commence en Finistère, tout se termine bien en chantant et reprendra l'an prochain dans le Morbihan !!

Nous leur passons le bâton de « pèlerin-témoin »... on a déjà hâte de se retrouver !

Jean-Marc FERRAND





La vie des délégations



29

Ils sont venus, ils sont tous là !

Le chœur Mouez Ar Jakez, en résidence à Châteaulin, sous la direction de sa nouvelle cheffe de chœur, n'était pas venu dans le Finistère depuis 2013 !

Poussés par le vent, ils sont allés à la rencontre de la chorale Da Capo et nous ont offert une très belle prestation à Pont-Croix devant une centaine de spectateurs ravis.

Jean-Marc FERRAND

Conférence à Morlaix

Dans le cadre du printemps des générations, Rose Faujour, lors de cette conférence sur le Chemin de Compostelle, a très vite captivé son auditoire d'une cinquantaine de personnes.

Au rythme des commentaires, le public est allé de Saint-Jean Pied de Port à Saint-Jacques puis jusqu'au Cap Finistère par le Camino Frances.

L'historique du Chemin, les lieux mythiques, les légendes, le sac à dos et les ampoules : la conférence très documentée et ludique était pleine de petites anecdotes du quotidien du chemin.

Puis le témoignage de Régine de Carhaix a montré que chacun peut faire "son" chemin.

Après un échange avec le public, l'après-midi s'est terminée autour d'un café où les discussions allaient encore bon train.

Marie-Annick CORRE



Courriels non reçus

Depuis plusieurs années maintenant, nous adressons régulièrement des courriels à tous les adhérents pour les informer des diverses activités de l'association bretonne.

Cela a été particulièrement le cas au début 2019 avec l'invitation à participer à l'assemblée générale et l'annonce de la marche de Printemps.

A cette occasion, certains d'entre vous nous ont signalé ne pas avoir reçu les messages.

Cependant, ces messages ont bien été envoyés, dans certains cas plusieurs fois, à tous les adhérents qui normalement devraient les avoir reçus.

Toutefois ces courriels sont envoyés en grand nombre (1684 adhérents à informer). C'est une des caractéristique du « spam » (courriel indésirable). Il se peut donc que votre fournisseur d'accès (orange, gmail, free, ...) les ai considérés comme du spam et qu'ils soient classés dans vos « indésirables ». Mais il se peut aussi que le message ne vous ait pas été distribué. Certains fournisseurs d'accès sont très stricts dans la gestion des spams.

Pour pallier ces inconvénients, toutes les annonces importantes sont reprises sur le site internet soit en page d'accueil, soit dans la rubrique actualités, ou dans les pages départementales (Nos permanences, nos activités).

Pour être assurés de vous tenir informé de la vie de l'association, nous vous encourageons donc à consulter régulièrement :

- le dossier spam ou courriels indésirables de votre messagerie
- le site internet compostelle-bretagne.fr
- en page d'accueil,
- dans la rubrique « Actualités »,
- dans la rubrique « Nos permanences, nos activités ».
- dans la rubrique « Vie Associative », page « Calendrier/Agenda »

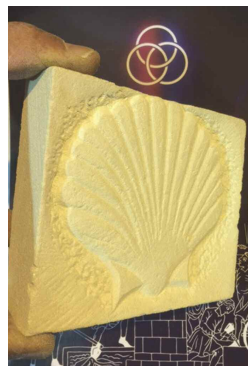


35

Salon du tourisme de Rennes

30 bénévoles se sont relayés au cours des trois jours que dure le salon du tourisme. Le pot de l'amitié offert le samedi a attiré de nombreux adhérents qui en ont profité pour régler leur cotisation et donner leur pouvoir afin d'être représentés à l'assemblée générale.

Marcel Constantin et quelques autres ont eu la chance d'observer un artisan-sculpteur qui travaille à la restauration des monuments et anime des ateliers au Cathédraloscope de Dol-de-Bretagne. Il a réalisé une coquille pour nous en s'inspirant de celle qui était sur notre stand. Quel beau travail !



Salon de la randonnée de Rennes

Trois jours intenses du 22 au 24 février durant les Randofolies pour les 24 bénévoles qui se sont relayés au stand de notre association jacquaire.

Quelques-uns ont tout de même pu écouter la conférence sur les chemins bretons avec Etienne Vagne au micro et Jacques Hisope aux manettes. D'autres se sont échappés pour regarder les documentaires de René Simon sur le chemin du Puy-en-Velay et celui d'Arles.

Rappel de bons souvenirs ou nouveaux projets de départ. Tout est possible.



Pays de Redon

Le 26 janvier dernier, les adhérents du pays de Redon ont tenu leur réunion annuelle. Après avoir discuté des parcours réalisés l'an passé et des projets pour 2019, il convient de préciser qui tiendra la permanence prévue le deuxième samedi de chaque mois et à quelles dates le balisage sera revu. Convivialité et sérieux autour de la table du gîte qui accueille le groupe le temps d'une matinée bien remplie.

Particularité : les participants demeurent dans les trois départements limitrophes de Redon : Ille-et-Vilaine, Loire-Atlantique et Morbihan.

Martine QUEFFRINEC



Travaux à l'intérieur de la cathédrale de Santiago

Maintien impossible de l'activité normale dans l'autel principal, les nefs et les chapelles de la basilique. Depuis le mois de janvier, le culte s'est déplacé vers d'autres églises de la ville. Plus précisément, la messe quotidienne du pèlerin, à midi, est célébrée dans l'église de S. Francisco.

La cathédrale reste ouverte. Elle est accessible aux pèlerins et aux visiteurs. Travaux prévus durant toute l'année 2019.





Une nouvelle permanence à Blain

Depuis janvier dernier, la délégation de Loire-Atlantique a ouvert un nouveau lieu de permanence/réunion publique à Blain. Nos charmants permanenciers, Kristel, Henri et Pierre-Marie accueillent avec efficacité et joie, les personnes intéressées par les Chemins de Saint-Jacques, mais aussi les « anciens » pèlerins venus partager leur expérience. En ce début février, une quinzaine de personnes étaient présentes à ce deuxième rendez-vous, une belle et prometteuse réussite !!

Cette permanence blinoise permettra à la délégation de Loire-Atlantique d'être dorénavant plus présente au nord du département. N'hésitez pas à aller rencontrer cette dynamique équipe.

Prochaines permanences à Blain : Les samedis 27 avril - 11 mai - 29 juin 2019 de 10h00 à 12h00 - Salle du 14 juillet - rue du 14 juillet (salle des fêtes)



Des clous à Fégréac...

Une cinquantaine de personnes était présente début mars afin de participer à l'inauguration des clous posés dans le centre de la commune. Fégréac, ville étape sur le chemin de Saint-Jacques de Compostelle en Loire-Atlantique, a donc rejoint les nombreuses autres villes « cloutées » du département. L'assemblée fut invitée à cheminer dans la rue principale, afin de découvrir le positionnement de ces trois coquilles. Un rafraîchissement fut servi à la fin de la cérémonie, les échanges y furent nombreux, le tout ponctué d'une excellente ambiance. La délégation remercie chaleureusement M. le Maire de Fégréac, et plus particulièrement Marie-Thérèse Panhéloux qui a œuvré avec beaucoup d'efficacité à la réussite de ce beau projet.

La délégation 44

Et 8 de plus !!



Marsac sur Don, ville étape sur la voie des Capitales, à son tour, a implanté 7 clous dans le centre de la commune. Un 8^{ème} a été posé à l'auberge de la Roche. Nos amis, Katia et Régis, occupants des lieux, sont aussi « accueil jacquaire », et de parole de pèlerins, la Roche est une merveilleuse étape, où le cheminant est accueilli avec chaleur et amitié. Merci à la municipalité de Marsac sur Don pour son engagement au service du Chemin.

Anthony GROUARD



Stand'ing Ovation !!

Comme tous les ans, la délégation de Loire-Atlantique était présente au salon du tourisme de Nantes les 25, 26 et 27 janvier dernier.

Ce cru 2019 fut certainement celui d'une grande réussite. Plus de 700 personnes se sont arrêtées à notre stand. Une dynamique équipe a pu, comme à son habitude, répondre à de nombreuses questions et interrogations. À voir les yeux pleins d'étoiles de certains visiteurs, c'est sûr, le Chemin les a déjà emportés.

Aucun doute que nos prochaines permanences se verront fréquentées par de nombreux futurs pèlerins. Merci à Yves Métivier et son équipe, pour leur accueil toujours aussi généreux..

À l'année prochaine...

Anthony GROUARD



Chemins d'ici et d'ailleurs

Le 9 février à Allaire, avec l'association « Sur le Clair Chemin » et « Dadès Aventures », nous avons tenu une réunion d'information sur les chemins d'ici et d'ailleurs. Ce fut une belle journée de partage et de découverte des chemins de l'est morbihannais, des chemins marocains ainsi que des chemins de Saint-Jacques de Bretagne et d'ailleurs.



¡ HOLA ! 1

Annoncé dans le numéro Ar Jakes de janvier 2019 le vade-mecum de « survie » pour pèlerins en Espagne est désormais disponible dans les informations pratiques du site Internet de notre association. C'est une bonne occasion de parler un peu en espagnol, appelé aussi castillan (castellano) - et de le comprendre - au cours d'un pèlerinage sur les terres ibériques. Vos interlocuteurs l'apprécieront. Pour vous y aider ¡ HOLA ! commentera périodiquement un des thèmes du vade-mecum.

Pour un usage essentiellement oral la prononciation est l'une des premières choses à apprivoiser. A la différence du français, plusieurs voyelles consécutives comme, oi, eu, eau ou associés à une consonne, p ex : eur, ne donnent pas lieu à un son original. En espagnol la règle est simple : (à l'exception du U dans les syllabes que(i), gue(i) et du H) chaque lettre se prononce y compris le e qui n'est jamais muet. Lancez-vous !

« España es un país maravilloso donde hace calor en verano porque hay mucho sol » se prononcera :

Espagna ès ouñ pahyisse marabiyosso donne'dé hacé calor èñ berano porqué aie moutcho ssole



Réunion des hébergeurs morbihannais

Dimanche 3 mars, nous avons convié à Locminé les hébergeurs des trois chemins qui traversent le département, qu'ils soient accueil pèlerin ou professionnels.

Une trentaine de personnes a répondu présent à l'invitation. Nous avons échangé autour de différents sujets.

Ce fut un bel après-midi de partages, de rencontres entre hébergeurs et membres de l'association, à renouveler. Nous nous sommes quittés après le verre de l'amitié.

Catherine LE BRUN





¡HOLA! 2

Écoutez parler en espagnol ! Vous observerez que l'une des syllabes – pas toujours la même – d'un mot est prononcée avec plus d'intensité ; c'est l'**accent tonique**.

Nous y sommes peu habitués car en français l'accent tonique est peu marqué.

En espagnol les règles d'accentuation sont simples. Le vade-mecum les décrit. Ayez l'oreille attentive et très vite vous reproduirez l'accent tonique par mimétisme.

Mais il y a des exceptions identifiées par un accent écrit (identique à notre accent aigu) posé sur la voyelle et

indiquant donc la syllabe tonique. L'accent permet aussi de différencier des homonymes.

Petit exercice : **desde el viernes pasado el menú está escrito en francés en la pared del mesón. El sábado hay tortilla** – (depuis vendredi dernier le menu est écrit en français sur le mur de l'auberge. Le samedi on sert une omelette).

Retrouvez le vade-mecum du pèlerin, sur le site internet, rubrique « informations pratiques »



Calendrier 2019 de l'Association

56/ Sortie de printemps : Crac'h et ses chapelles, dimanche 28 avril

44/ Accueil d'un groupe de pèlerins tourangeaux, de Clisson à Nantes, les 30 avril et 1^{er} mai

22/ Marche régionale de printemps

au départ de l'abbaye de Beauport, du 12 au 19 mai.
Concert du chœur Mouez Ar Jakez à Paimpol, le 12 mai.

44/ Inauguration des clous, statue, borne et bancs du pèlerin à Guéméné-Penfao et Beslé sur Vilaine, courant mai

44/ Réunion publique d'été à la géothèque de Nantes, de 17h à 19h, le 19 juillet

29/ Journée de la saint Jacques à Pont-Croix, le 25 juillet

44/ Réunion publique d'été à la géothèque de Nantes, de 17h à 19h, le 16 août

29/ Sortie d'automne dans le sud-Finistère, 21 et 22 septembre

22/ Sortie d'automne les 28 et 29 septembre

56/ Sortie d'automne : Pays de Lorient, les 12 et 13 octobre

56/ Après-midi du retour du Chemin le 9 novembre

22/ Après-midi retour pèlerins le 16 novembre

29/ Café jacquaire, retour des pèlerins à Châteaulin, le 23 novembre

35/ Sortie d'automne le 24 novembre

44/ Soirée retour du chemin au réfectoire des moines de l'hôpital Saint-Jacques de Nantes, le 6 décembre

Coordonnées du Président et des Vice-Présidents, responsables de délégation

Christian HARDY, 1 rue Camille Jouis - 44400 REZE - president@compostelle-bretagne.fr

22 : Jacky CADOREL, 1 A, rue Pierre Guyomard - 22200 GUINGAMP Tél. 02 96 13 56 69 cotesarmor@compostelle-bretagne.fr

29 : Jean-Marc FERRAND, 6 allée Saint-Malo - 29000 QUIMPER Tél. 02 98 90 52 58 finistere@compostelle-bretagne.fr

35 : Martine QUEFFRINEC, 11 av. Pierre Donzelot - 35700 RENNES Tél. 02 23 20 65 00 illeetvilaine@compostelle-bretagne.fr

44 : Anthony GROUARD, 7 rue du Commandant Rivière 44000 NANTES Tél. 06 70 24 83 64 loireatlantique@compostelle-bretagne.fr

56 : Catherine LE BRUN, 5 all. Louise Amélie Leblois - 56890 ST AVE Tél. 06 81 82 90 78 morbihan@compostelle-bretagne.fr

Notre site internet : <http://www.compostelle-bretagne.fr>

Ar Jakez : ar.jakes@compostelle-bretagne.fr



Abonnement annuel inclus dans le montant de l'adhésion - **Directeur de publication** : Christian HARDY, 1 rue Camille Jouis 44400 Rezé
Mail : president@compostelle-bretagne.fr - **Rédaction** : Yves Bouliou - **Siège social** : 1 rue Camille Jouis 44400 REZÉ - **Impression** : Le Colibri
Imprimeur, 17, rue de l'Oseraie - 35510 Cesson-Sévigné - Tél : 02 23 35 50 50 - contact@imp-colibri.fr - Dépôt légal : 04/2019